PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior

LIBE_PV(2008)0227_1

ACTA
Reunión del miércoles 27 de febrero de 2008, de las 9.00 a las 12.30 horas y de las 15.00 a las 18.30 horas,
y el jueves 28 de febrero de 2008, de las 9.00 a las 12.30 horas
BRUSELAS

La reunión comienza el miércoles 27 de febrero de 2008, a las 9.10 horas, bajo la presidencia de Gérard Deprez (presidente).

1. Aprobación del orden del día LIBE_OJ (2008)0227_1v01

Se aprueba el orden del día, tal como figura en el documento PE402.674v01-00, con las siguientes modificaciones:
- el punto 17 se tratará inmediatamente después del punto 2, mientras que el punto 3 se abordará como primer punto de la sesión de tarde del día 27 de febrero;
- los puntos 5 y 6 se tratarán después del turno de votaciones de la mañana del 27 de febrero;
- se añade el punto 27 al turno de votaciones de la mañana del 27 de febrero;
- el punto 14, relativo a la «red de puntos de contacto contra la corrupción» se aplaza a una reunión posterior;
- los puntos 24 y 25, relativos a la adaptación de determinados actos a la Decisión «comitología» se aplazan a una reunión posterior;
- se añade un punto 17 bis, relativo a la opinión sobre el Informe Anual 2007 sobre los derechos humanos en el mundo y la política de la Unión Europea al respecto, que se abordará inmediatamente después del punto 3.

2. Comunicaciones del presidente

El presidente comunica las siguientes recomendaciones de los coordinadores, que son aprobadas:

- Asignación de informes para el fondo:

Refuerzo de Eurojust

ADLE - Renate Weber
Red Judicial Europea
GUE/NGL - Sylvia-Yvonne Kaufman

Aplicación de las sentencias por defecto (en rebeldía)
PSE - Armando França

Evaluación de las visitas LIBE a los centros de refugiados
PSE - Martine Roure

Informe de iniciativa sobre el informe de la Comisión basado en el artículo 12 de la Decisión marco 2004/68/JAI del Consejo, de 22 de diciembre de 2003, sobre la lucha contra la explotación sexual de los niños y la pornografía infantil
UEN - Roberta Angelilli

Intercambio de información de los registros de antecedentes penales entre los Estados miembros (nueva consulta)
PPE-DE - Agustín Díaz de Mera García Consuegra (antiguo ponente)

- Asignación de informes para opinión:

Presupuesto 2009 – Otras secciones y Sección III - Comisión
PSE - Bárbara Dührkop Dührkop

Intensificar la lucha contra el trabajo no declarado
PSE - Claudio Fava

y dos opiniones de comitología:

Adaptación a la Decisión 1999/468/CE del Consejo, en su versión modificada por la Decisión 2006/512/CE, de determinados actos - Adaptación al procedimiento de reglamentación con control (Tercera Parte)
y
Adaptación a la Decisión 1999/468/CE del Consejo, en su versión modificada por la Decisión 2006/512/CE, de determinados actos - Adaptación al procedimiento de reglamentación con control (Segunda Parte)
Gérard Deprez como presidente

- Renuncia a emitir una opinión:

Orientaciones presupuestarias 2009 – otras secciones (debido al apretado calendario de la comisión responsable del fondo).

17. Utilización de datos del registro de nombres de los pasajeros (Passenger Name Record - PNR) con fines represivos

LIBE/6/55995

* 2007/0237(CNS) COM(2007)0654 – C6-0465/2007

Ponente:	Sophia In 'T Veld (ALDE)	
Fondo:	LIBE	
Opinión:	AFET	Jan Marinus Wiersma (PSE)
	TRAN	Eva Lichtenberger (Verts/ALE)

- Intercambio de puntos de vista y comparecencia de expertos externos

Tras presentar el debate, el presidente cede la palabra a Ruud Oord, experto neerlandés, que expone su experiencia y comenta el acuerdo entre los Estados Unidos y la Unión Europea sobre el registro de los datos de los pasajeros (PNRS). A continuación, responde a las preguntas de la ponente, Sophia in 't Veld, y de Sarah Ludford, Philip Bradbourn (primer vicepresidente), Claudio Fava y Giusto Catania.

Interviene asimismo Blaž Višnar, en nombre de la Presidencia del Consejo.

4. Medidas de seguridad y datos biométricos en los pasaportes y documentos de viaje

LIBE/6/55180

***I 2007/0216(COD) COM(2007)0619 – C6-0359/2007

Ponente:	Carlos Coelho (PPE-DE)
Fondo:	LIBE

- Primer intercambio de puntos de vista y presentación por la Comisión Europea

El ponente, Carlos Coelho, presenta el debate comentando los principales elementos de la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo presentada por la Comisión.
Silvia Kolligs, en representación de la Comisión Europea, completa la presentación y responde al ponente. Después, intervienen Claudio Fava, Sarah Ludford (en dos ocasiones), Genowefa Grabowska, Stavros Lambrinidis (segundo vicepresidente) y Kathalijne Maria Buitenweg.
Silvia Kolligs, en nombre de la Comisión Europea, y el ponente, Carlos Coelho, cierran el debate respondiendo a las intervenciones.

****** Turno de votación ******

7. Donación y trasplante de órganos: Acciones políticas a escala de la UE

LIBE/6/53537

2007/2210(INI) COM(2007)0275

Ponente de opinión:	Edit Bauer (PPE-DE)	
Fondo:	ENVI	Adamos Adamou (GUE/NGL)

- Aprobación del proyecto de opinión PE398.622
- Plazo de presentación de enmiendas: **15 de febrero de 2008, a las 12.00 horas**

Se vota el proyecto de opinión:
Se aprueban las enmiendas 1, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 21 (primera parte), 22, 24, 25 (primera parte) y 26, así como las enmiendas de transacción A y B.
Se rechazan las enmiendas 2, 3, 5 y 15.
Decaen las enmiendas 12, 13, 14 y 16.
Se retiran las enmiendas 4, 21 (segunda parte), 23 y 25 (segunda parte).
Se aprueba la opinión resultante de la votación de estas enmiendas por 48 votos a favor, 0 en contra y 1 abstención.

8. Aprobación de la gestión 2006: Presupuesto general de las Comunidades Europeas - Sección III, Comisión

LIBE/6/53907

2007/2037(DEC) SEC(2007)1055[01] – C6-0362/2007

Ponente de opinión: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fondo: CONT Dan Jørgensen (PSE)

- Aprobación del proyecto de opinión PE400.463
- Plazo de presentación de enmiendas: **12 de febrero de 2008, a las 12.00 horas**

La opinión, a cuyo proyecto no se había presentado ninguna enmienda, se aprueba por 48 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones.

9. Aprobación de la gestión 2006: Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia

LIBE/6/53862

2007/2049(DEC) SEC(2007)1055[13] – C6-0374/2007

Ponente de opinión: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fondo: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Aprobación del proyecto de opinión PE 400.459
- Plazo de presentación de enmiendas: **12 de febrero de 2008, a las 12.00 horas**

La opinión, a cuyo proyecto no se había presentado ninguna enmienda, se aprueba por 48 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones.

10. Aprobación de la gestión 2006: Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías (OEDT)

LIBE/6/53864

2007/2050(DEC) SEC(2007)1055[14] – C6-0375/2007

Ponente de opinión: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fondo: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Aprobación del proyecto de opinión PE400.460
- Plazo de presentación de enmiendas: **12 de febrero de 2008, a las 12.00 horas**

La opinión, a cuyo proyecto no se había presentado ninguna enmienda, se aprueba por

48 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones.

11. Aprobación de la gestión 2006: Eurojust

LIBE/6/53874

2007/2055(DEC) SEC(2007)1055[19] – C6-0380/2007

Ponente de opinión: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fondo: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Aprobación del proyecto de opinión PE400.461
- Plazo de presentación de enmiendas: **12 de febrero de 2008, a las 12.00 horas**

La opinión, a cuyo proyecto no se había presentado ninguna enmienda, se aprueba por 45 votos a favor, 1 en contra y 3 abstenciones.

12. Aprobación de la gestión 2006: Escuela Europea de Policía (CEPOL)

LIBE/6/53890

2007/2063(DEC) SEC(2007)1055[27] – C6-0388/2007

Ponente de opinión: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fondo: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Aprobación del proyecto de opinión PE400.462
- Plazo de presentación de enmiendas: **12 de febrero de 2008, a las 12.00 horas**

Se vota el proyecto de opinión.
Se aprueba la enmienda oral nº 1.
La opinión resultante de la votación de esta enmienda se aprueba por 48 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones.

13. Aprobación de la gestión 2006: Agencia Europea para la Gestión de la Cooperación Operativa en las Fronteras Exteriores de los Estados Miembros de la Unión Europea (FRONTEX)

LIBE/6/54052

2007/2214(DEC) SEC(2007)1055[28] – C6-0389/2007

Ponente de opinión: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fondo: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Aprobación del proyecto de opinión PE400.459
- Plazo de presentación de enmiendas: **12 de febrero de 2008, a las 12.00 horas**

La opinión, a cuyo proyecto no se había presentado ninguna enmienda, se aprueba por 45 votos a favor, 4 en contra y 0 abstenciones.

27. Red Europea de Migración

LIBE/6/52356

* 2007/0167(CNS) COM(2007)0466 – C6-0303/2007

Ponente: Luciana Sbarbati (ALDE) AM – PE400.535v01-00
PR – PE400.300v01-00

Fondo: LIBE
Opinión: BUDG – Decisión: ninguna
JURI (AL) Diana Wallis (ALDE)

- Aprobación del proyecto de informe PE400.535
- Plazo de presentación de enmiendas: **25 de enero de 2008, a las 12.00 horas**

Se vota la propuesta de resolución legislativa contenida en el proyecto de informe.
Se aprueban las enmiendas 1, 3, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26 (con una enmienda oral), 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 38, 45, 46, 47, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60 y 62, así como las enmiendas de transacción nº 1, 2, 3, 4 y 5.
Se rechazan las enmiendas 40, 48 y 49.
Decaen las enmiendas 2, 6, 10, 11, 14, 16, 23, 27, 28, 33, 37, 39, 41, 42, 43, 44, 50, 51 y 53.
Se retiran las enmiendas 5 y 61.
La propuesta de resolución legislativa resultante de la votación de estas enmiendas se aprueba por 47 votos a favor, 0 en contra y 3 abstenciones.

****** Fin del turno de votación ******

15. Condiciones de entrada y residencia de nacionales de terceros países para fines de empleo altamente cualificado

LIBE/6/55656
* 2007/0228(CNS) COM(2007)0637 – C6-0011/2008

Ponente: Ewa Klamt (PPE-DE)
Fondo: LIBE
Opinión: DEBE
EMPL Jan Tadeusz Masiel (UEN)

- Premier intercambio de puntos de vista y presentación por la Comisión y la Presidencia eslovena

El presidente presenta el debate antes de ceder la palabra a la ponente, Ewa Klamt, que expone sus consideraciones preliminares sobre esta propuesta de Directiva del Consejo presentada por la Comisión. Intervienen en el debate posterior: Jeanine Hennis-Plasschaert, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Inger Segelström, Giusto Catania (cuarto vicepresidente) y Hubert Pirker.
La representante de la Comisión Europea, Stefania Pasquetti, responde a las preguntas de los diputados.
En nombre de la Presidencia del Consejo de la Unión Europea, Helena Korošec presenta la marcha de los trabajos en su institución. Por falta de tiempo y tras las observaciones efectuadas por la ponente, Ewa Klamt, y Manfred Weber, el presidente solicita a los servicios de la Comisión Europea respuestas complementarias por escrito y recuerda que sólo se trata de un primer intercambio de puntos de vista. Indica asimismo que la Comisión de Empleo y Asuntos Sociales ha presentado una solicitud de cooperación reforzada y que parte de la próxima reunión con los Parlamentos nacionales, prevista para marzo, se consagrará a los temas relacionados con la inmigración legal.

Debate conjunto

5. Refuerzo de Eurojust y modificación de la Decisión del Consejo (2002/187/JAI)
LIBE/6/59597
* 2008/0804(CNS)
Fondo: LIBE

y

6. Red Judicial Europea
LIBE/6/59598
* 2008/0802(CNS)
Fondo: LIBE

- Presentación a cargo de la Presidencia eslovena

El representante de la Presidencia del Consejo de la Unión Europea, Boštjan Škrlec, presidente del Grupo de trabajo sobre la cooperación judicial en materia penal (COPEN), presenta los dos proyectos de Decisión del Consejo relativos, respectivamente, al refuerzo de la Unidad de Cooperación Judicial de la Unión Europea (Eurojust) y a la Red Judicial Europea (RJE), sobre los que se ha consultado al Parlamento Europeo para su dictamen.

Intervienen las dos ponentes, Renate Weber (Eurojust) y Sylvia-Yvonne Kaufmann, y después el representante de la Comisión Europea, Peter Joszef Csonka.

Se interrumpe la reunión a las 12.35 horas.

Se reanuda la reunión a las 15.00 horas y se prosigue el debate sobre los puntos 5 y 6 del orden del día.

Intervienen de nuevo: las dos ponentes, Renate Weber y Sylvia-Yvonne Kaufmann, el representante de la Presidencia del Consejo, Boštjan Škrlec, y el representante de la Comisión, Peter Joszef Csonka, así como Nicolae Vlad Popa.

3. Protección de los datos personales

LIBE/6/58016

* 2005/0202(CNS) 16069/2007 – C6-0010/2008

Ponente: Martine Roure (PSE)
Fondo: LIBE
Opinión: JURI

- Examen del proyecto de informe PE402.702
- Decisión sobre el plazo de presentación de enmiendas

La ponente, Martine Roure, comenta la propuesta de Decisión marco del Consejo relativa a la protección de datos personales tratados en el marco de la cooperación policial y judicial en materia penal y expone sus sugerencias de enmiendas.
Intervienen: Ioannis Varvitsiotis, Michael Cashman y Stavros Lambrinidis, segundo vicepresidente, y después la representante de la Comisión Europea, Despina Vassiliadou.
Kathalijne Maria Buitenweg, Stavros Lambrinidis, segundo vicepresidente, y Michael Cashman, así como la ponente, Martine Roure, critican la actitud del Consejo, que no interviene en el debate.

El representante de la Presidencia del Consejo, Blaž Višnar, reitera la voluntad de cooperación del Consejo e indica que se aportarán las respuestas solicitadas a su debido tiempo.

La decisión sobre la fijación del plazo de presentación de enmiendas se aplaza a una fecha posterior.

17 bis. Informe Anual 2007 sobre los derechos humanos en el mundo y la política de la Unión Europea al respecto

El ponente, Giusto Catania, presenta su proyecto de opinión sobre el informe para el fondo de la Comisión de Asuntos Exteriores, antes de responder a las intervenciones de Kinga Gál, tercera vicepresidenta, y Martine Roure.

El plazo de presentación de enmiendas se fija para el martes 11 de marzo de 2008 a las 12.00 horas, pues la votación en comisión está prevista para la reunión de los días miércoles 26 y jueves 27 de marzo de 2008.

18. Extensión del ámbito de aplicación de la Directiva 2003/109/CE a los beneficiarios de protección internacional

LIBE/6/50576

* 2007/0112(CNS) COM(2007)0298 – C6-0196/2007

Ponente: Martine Roure (PSE)
Fondo: LIBE
Opinión: AFET Nickolay Mladenov (PPE-DE)
DEVE
EMPL – Decisión: ninguna

- Examen del proyecto de informe PE402.567
- Decisión sobre el plazo de presentación de enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: **3 de marzo de 2008, a las 12.00 horas**

La ponente, Martine Roure, presenta su proyecto de informe y a continuación intervienen en el debate: Jeanine Hennis-Plasschaert, Simon Busuttil, Renate Weber y la representante de la Comisión Europea, Angela Martini.
El plazo de presentación de enmiendas se fija para el martes 4 de marzo de 2008 a las 12.00 horas, pues la votación en comisión está prevista para la reunión de los días miércoles 26 y jueves 27 de marzo de 2008.

19. Cooperación transfronteriza, en particular en materia de lucha contra el terrorismo y la delincuencia transfronteriza

LIBE/6/56115

* 2007/0821(CNS) 11563/2007 – C6-0409/2007

Ponente: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fondo: LIBE

- Examen del proyecto de informe PE400.673v01-00
- Decisión sobre el plazo de presentación de enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: **7 de marzo de 2008, a las 12.00 horas**

La ponente, Bárbara Dührkop Dührkop, presenta su proyecto de informe y a continuación intervienen Philip Bradbourn, primer vicepresidente, Kathalijne Maria Buitenweg y Sarah Ludford.
El representante de la Comisión, Jacques Verraes, responde a las observaciones efectuadas por los diputados.
El plazo de presentación de enmiendas se fija para el viernes 7 de marzo de 2008 a las 12.00 horas, pues la votación en comisión está prevista para la reunión de los días miércoles 26 y jueves 27 de marzo de 2008.

20. Personas desaparecidas en Chipre - Seguimiento de la Resolución del Parlamento Europeo de 15 de marzo de 2007

LIBE/6/57180

* 2007/2280(INI)

Ponente: Ewa Klamt (PPE-DE)
Fondo: LIBE

- Examen del proyecto de informe PE400.663v02-00
- Decisión sobre el plazo de presentación de enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: **5 de marzo de 2008, a las 12.00 horas**

La ponente, Ewa Klamt, procede a una nueva presentación de su propuesta de resolución, que ya había expuesto en la reunión del jueves 31 de enero de 2008. Después, responde a las observaciones efectuadas por Stavros Lambrinidis, segundo vicepresidente, Panayiotis Demetriou, Bárbara Dührkop Dührkop y Michael Cashman.
El plazo de presentación de enmiendas se fija para el miércoles 5 de marzo de 2008, pues la votación en comisión está prevista para la reunión de los días miércoles 26 y jueves 27 de marzo de 2008.

21. Progresos realizados en materia de igualdad de oportunidades y no discriminación en la UE (transposición de las Directivas 2000/43/CE y 2000/78/CE)

LIBE/6/53637

* 2007/2202(INI)

Ponente de opinión: Tatjana Ždanoka (Verts/ALE) PA – PE400.679v02-00
Fondo: EMPL Elizabeth Lynne (ALDE) AM – PE400.598v01-00
PR – PE398.471v02-00

- Examen del proyecto de opinión
- Decisión sobre el plazo de presentación de enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: **4 de marzo de 2008, a las 18.00 horas**

La ponente, Tatjana Ždanoka, presenta su proyecto de opinión sobre el informe para el fondo de la Comisión de Empleo y Asuntos Sociales y a continuación responde a las intervenciones de Michael Cashman y de Panayiotis Demetriou.
El plazo de presentación de enmiendas se fija para el martes 4 de marzo de 2008, pues la votación en comisión está prevista para la reunión de los días miércoles 26 y jueves 27 de marzo de 2008.

22. Lucha contra el terrorismo

LIBE/6/55998

* 2007/0236(CNS) COM(2007)0650 – C6-0466/2007

Ponente: Roselyne Lefrançois (PSE)
Fondo: LIBE
Opinión: AFET – Decisión: ninguna
JURI Luis De Grandes Pascual (PPE-DE)

- Primer intercambio de puntos de vista

La comisión procede a un primer intercambio de puntos de vista y escucha los comentarios de la ponente, Roselyne Lefrançois, sobre la propuesta de Decisión marco del Consejo por la que se modifica la Decisión marco 2002/475/JAI relativa a la lucha contra el terrorismo, presentada por la Comisión Europea.
Interviene después la representante de la Comisión Europea, María del Carmen Guillen Sanz.
El presidente resalta que esta propuesta será objeto de un intercambio de puntos de vista durante la audiencia con los Parlamentos nacionales que tendrá lugar con ocasión de la reunión de los días lunes 7 y martes 8 de abril de 2008.

23. Libro Blanco sobre el deporte

LIBE/6/56528

2007/2261(INI) COM(2007)0391

Ponente de opinión: Esther De Lange (PPE-DE)
Fondo: CULT Manolis Mavrommatis (PPE-DE)

- Examen del proyecto de opinión PE400.541v01-00
- Decisión sobre el plazo de presentación de enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: **4 de marzo de 2008, a las 12.00 horas**

La ponente, Esther De Lange, presenta su proyecto de opinión al informe para el fondo de la Comisión de Cultura y Educación.
Interviene: Armando França.
El plazo de presentación de enmiendas se fija para el martes 4 de marzo de 2008 a las 12.00 horas, pues la votación en comisión está prevista para la reunión de los días miércoles 26 y jueves 27 de marzo de 2008.

El presidente suspende la reunión a las 17.59 horas y anuncia que al día siguiente por la mañana, a las 9.00 horas, antes de la reanudación de los trabajos de la comisión, tendrá lugar una reunión de coordinadores.

La reunión se reanuda el jueves 28 de febrero de 2008 a las 9.32 horas.

26. Procedimientos y normas comunes en los Estados miembros para el retorno de los nacionales de terceros países que se encuentren ilegalmente en su territorio

LIBE/6/30095

***I 2005/0167(COD) COM(2005)0391 – C6-0266/2005

Ponente: Manfred Weber (PPE-DE) RR – PE374.321v03-00
Fondo: LIBE
Opinión: AFET, DEVE, EMPL

- Presentación de la situación a cargo del ponente

El ponente, Manfred Weber, informa de los últimos contactos interinstitucionales en el contexto de la primera lectura de la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a procedimientos y normas comunes en los Estados miembros para el retorno de los nacionales de terceros países que se encuentren ilegalmente en su territorio (denominada «Directiva retorno»).

****** Turno de votación ******

28. Libro Verde sobre el papel de la sociedad civil en la política de la Unión Europea en materia de drogas

LIBE/6/53597

2007/2212(INI) COM(2006)0316

Ponente: Giusto Catania (GUE/NGL)
Fondo: LIBE
Opinión: ECON, ENVI, ITRE, IMCO, FEMM

- Aprobación del proyecto de informe PE400403
- Plazo de presentación de enmiendas: **11 de febrero de 2008, a las 12.00 horas**

Se vota el proyecto de resolución contenido en el proyecto de informe.
Se aprueban las enmiendas 1, 2, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 28, 29, 31, 34, 36, 40, 42, 43, 44, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 74, 75, 85, 91, 100, 101, 107, 113 (con una enmienda oral), 114, 117 y 118, así como las enmiendas de transacción 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10, y las sugerencias B, D, E, 1, 2, 3, 4 (primera parte), 5, 6, 7 y 10 contenidas en la opinión de la Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género.

Se rechazan las enmiendas 3, 5, 7, 10, 30, 39, 41, 51, 60, 70, 73, 90, 102, 103, 104, 110, 115 y 116, así como las sugerencias de la Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género A, B, C, F, 4 (segunda parte), 8, 9 y 11.

Decaen las enmiendas 4, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 32, 33, 35, 37, 38, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 105, 106, 108, 109, 111 y 112.

Se retira la enmienda 27.

La propuesta resultante de la votación de estas enmiendas se aprueba por 34 votos a favor, 0 en contra y 1 abstención.

**** Fin del turno de votación ****

29. Audiencia conjunta LIBE/DROI sobre la bahía de Guantánamo

LIBE/6/59675

(véase el programa adjunto)

El presidente abre la audiencia conjunta de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior y la Subcomisión de Derechos Humanos y a continuación cede la presidencia a Hélène Flautre, presidenta de la subcomisión, que comenta una carta dirigida a Sarah Ludford por John Bellinger, jurisconsulto del Departamento de Estado de los Estados Unidos, y lamenta la ausencia de representantes del Consejo y de la Comisión Europea.

I. Obligaciones jurídicas internacionales de los Estados Unidos

Intervienen: Sarah Ludford, Jennifer Daskal (*Human Rights Watch* – Estados Unidos), Vittorio Agnoletto, teniente coronel Stephen Abraham (oficial de reserva jubilado del ejército de los Estados Unidos), Ewa Klamt, Claudio Fava, Raül Romeva i Rueda, Giusto Catania y Marios Matsakis.

II. Reinstalación de los presos

Gérard Deprez retoma la presidencia.
Intervienen: Emi MacLean (*Center for Constitutional Rights*), Urszula Gacek, Ana Maria Gomes, Jean Lambert, Sarah Ludford, Natacha Kazatchkine (Amnistía Internacional), teniente coronel Stephen Abraham y Jennifer Daskal.

Gérard Deprez, presidente, extrae las conclusiones de la audiencia y Hélène Flautre la cierra.

30. Asuntos varios

Ninguno

31. Fecha y lugar de la próxima reunión

- Jueves 6 de marzo de 2008, de las 15.00 a las 18.30 horas, en Bruselas (reunión adicional)

- Miércoles 26 de marzo de 2008, de las 15.00 a las 18.30 hora
- y jueves 27 de marzo de 2008, de las 9.00 a las 12.30 y de las 15.00 a las 18.30 horas en Bruselas

La reunión termina a las 12.35 horas.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gérard Deprez (PR) (1,2), Philip Bradbourn (VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Kinga Gál (VP) (1,2), Giusto Catania (VP) (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Roberta Angelilli (2), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Michael Cashman (1,2), Jean-Marie Cavada (1), Carlos Coelho (1,2), Panayiotis Demetriou (1,2), Bárbara Dührkop Dührkop (1), Claudio Fava (1,2), Armando França (1,2), Urszula Gacek (1,2), Roland Gewalt (1,2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1), Lilli Gruber (1,2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1,2), Lívia Járóka (1,2), Ewa Klamt (1,2), Magda Kósáné Kovács (1), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1,2), Esther De Lange (1,2), Roselyne Lefrançois (1,2), Sarah Ludford (1,2), Viktória Mohácsi (1), Claude Moraes (1), Javier Moreno Sánchez (1), Rareş-Lucian Niculescu (1), Martine Roure (1,2), Luciana Sbarbati (1), Inger Segelström (1,2), Csaba Sógor (1,2), Søren Bo Søndergaard (1,2), Vladimir Urutchev (1,2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (1,2), Renate Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1,2).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Edit Bauer (1), Frieda Brepoels (2), Simon Busuttil (1), Marco Cappato (2), Maria da Assunção Esteves (1), Anne Ferreira (1), Evelyne Gebhardt (1), Genowefa Grabowska (1), Sophia in 't Veld (1,2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1), Metin Kazak (1,2), Jean Lambert (1,2), Jörg Leichtfried (1,2), Marian-Jean Marinescu (1), Marianne Mikko (1), Bill Newton Dunn (1), Hubert Pirker (1), Eva-Britt Svensson (1,2), Antonion Tajani (2), Adina-Ioana Vălean (1), Nicolae Vlad Popa (1,2), Rainer Wieland (1).

178 (2)
183 (3)
Vittorio Agnoletto, Hélène Flautre, Ana Maria Gomes, Marios Matsakis, Raimon Obiols i Germà, Olle Schmidt,
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 27.2.2008
(2) 28.2.2008

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Küchler, Philippart, Stessens Brejc, Korošec, Škrlec, Višnar (presidency)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Almeida, Blehova, Cordier (ENTR), Csonka, Deka, Guerreiro, Guillen Sanz, Kamaras, Kolligs, Martini, Pasquetti, Soares, Vassiliadou, Verraes	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
	Karayianni (CY), Kaukaoja (FI), Knott, Lock (UK), Pocheron Lunn (DA), Schröder B. (DE), Sylvan (FR), Van Overbeeke (NL)

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Lieutenant-Colonel Stephen Abraham (officier de réserve en retraite de l'armée américaine), Jennifer Daskal (Human Rights Watch - États-Unis), Natacha Kazatchkine (Amnesty International), Emi MacLean (Center for Constitutional Rights), Ruud Oord, expert néerlandais.	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti, Sisätto
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Stavinoha, Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati, Mussa
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard, Gandolfo
DG IPOL	Huber K., Kralikova , département thématique: Apap, Davoli
DG EXPO	
DG COMM	Andrés, Chatain
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros, Bradley, Caiola, Dean.	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bańka, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Kalb, Némoz-Hervens (PV), Salmon, Serzane, Sudová	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
Götz, Rodriguez	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vicepresidente/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAIMINT NA hEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS
EUROPOS PARLAMENTAS EURÓPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN
EURÓPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROPAPARLAMENTET

COMMITTEE ON CIVIL LIBERTIES, JUSTICE AND HOME AFFAIRS
SUBCOMMITTEE ON HUMAN RIGHTS

JOINT PUBLIC HEARING ON GUANTÁNAMO BAY

Thursday, 28 February 2008, from 10.00 a.m. to 12.30 p.m.
Meeting Room PHS 4B1, Brussels

PROGRAMME

I. INTERNATIONAL LEGAL OBLIGATIONS FOR THE U.S.

1. Due Process /Procedural Rights
   - Habeas Corpus
   - Evidentiary topics (use of statements made under torture)
   - Combatant Status Review Tribunals (CSRT) Panels

2. Non-refoulement

Speakers :
- US Government representative *(tbc)*
- Jennifer Daskal, Senior Counterterrorism Counsel, Human Rights Watch USA
- Lt. Col. Stephen Abraham, US Army Reserves, retired(Participant in CSRTs)
- Tobias King, RELEX, European Commission
- Council representative *(tbc)*

II. DETAINEE RESETTLEMENT

1. Various problems experienced by detainees with returning to countries

2. Possible EU Role
   - Resettlement / Asylum
   - Obstacles to hosting of non-EU detainees

Speakers :
- Representative from the UK Foreign Office *(tbc)*
- Emi Maclean, Center for Constitutional Rights
- European Commission, JLS
- Council representative *(tbc)*

13h00 Press Conference
Press Room PHS 0A50

B-1047 Brussels - Tel +32 2 28 43608 - Fax +32 2 28 49070
F-67070 Strasbourg - Tel +33 3 88 1 72020 - Fax +33 3 88 1 79023